

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 214

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 214** Bern, Dienstag 13. September 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mardi 13 septembre 1960 **N° 214**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 96543-96583.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Neuseeland: Einfuhrvorschriften. — Nouvelle Zélande: Prescriptions relatives aux importations.  
 Allgemeine Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1959 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 8).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber der Namen-Kassaobligation Nr. 226 der Darlehenskasse Witterswil-Bättwil, lautend auf Peter Jeger in Witterswil, Fr. 3000, zu 3% Zins, fällig am 1. August 1960 nach einer sechsjährigen Laufzeit, wird hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (517<sup>a</sup>)

Dornach, den 8. September 1960.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneek-Thierstein:  
 Dr. Th. Schaffter.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 1. Dezember 1925, von Fr. 16 000.—, lastend im 2. Rang auf Grundbuch Lohn Nr. 1111 (Grundeigentümer und Schuldner: Wilhelm Naef-Ehrat).

Der allfällige unbekanntete Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, den Inhaber-Schuldbrief innert eines Jahres, vom 13. September 1960 an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Schaffhausen, den 7. September 1960. (15<sup>a</sup>/61)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Der unbekanntete Besitzer des nachstehenden Inhaber-Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgen kann:

Inhaber-Schuldbrief Fr. 15 000, d. d. 14. Februar 1951, im dritten Rang, auf E. Bl. 1404 des Grundbuches Weinfelden, bisheriger Schuldner und Pfand-eigentümer Armin Moser, Sangesstrasse 7, Weinfelden. (518<sup>a</sup>)

Weinfelden, den 9. September 1960.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:  
 Dr. A. Hafter.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 35 000 vom 5. Mai 1933, lautend auf Otto Nievergelt, geb. 1892, Elektriker, Schulstrasse 43, Zürich-Oerlikon, heute noch lastend im 1. Rang auf 4 Aren 31 m<sup>2</sup> und 6 Aren 4,9 m<sup>2</sup> Bauland an der Funkwiesenstrasse in Zürich-Oerlikon, Kat. Nr. 3374, bzw. 3703 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (2<sup>a</sup>/61)

Zürich, den 10. Mai 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
 der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur du livret d'épargne N° 43389 Union vaudoise du crédit, Lausanne, au porteur, ouvert le 1<sup>er</sup> novembre 1951, créancier de 4846 fr. 50, est sommé de me le produire jusqu'au 15 février 1961. (428<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
 J. G. Favey.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Inhaberschuldbrief vom 5. Dezember 1934, Grd. Bch. Bel. Ser. I/3827, von Fr. 1100.—, haftend im 1. Rang auf Lenk G. Bl. 1695, Heimwesen am Rain der Frau Marg. Grünenwald-Bratschi, St. Cierges (Waadt), ist durch Entscheid vom 8. September 1960 kraftlos erklärt worden.

Blankenburg, den 12. September 1960. (521)

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:  
 von Grüningen.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

#### Berichtigung.

Rolha Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2585). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1746.

#### 7. September 1960.

Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1747). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Import und Vertrieb von Bodenerzeugnissen usw. Samuel Tapernoux führt seine Einzelunterschrift nun als Generaldirektor sowie als Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien René Brion, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des Verwaltungsrates.

#### 7. September 1960.

Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Zweigniederlassung in Hinwil (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959, Seite 2697). Genossenschaft mit Hauptsitz in Wetzikon. Die Unterschrift von Paul Hotz ist erloschen. Wilhelm Graf-Schindler führt seine Kollektivunterschrift als Präsident des Verwaltungsrates und als Präsident der Direktionskommission. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Messikommer, von und in Seegraben, Vizepräsident des Verwaltungsrates und zugleich Vizepräsident der Direktionskommission.

#### 7. September 1960. Uhren, Goldwaren.

Julius Gamper, in Uster (SHAB. Nr. 283 vom 9. November 1920, Seite 2113). Uhren- und Goldwarenhandlung. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

#### 7. September 1960.

Elektro-Hammer A.G. (Marteau Electrique S.A.) (Martello Elettrico S.A.), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 379), Fabrikation von und Handel mit elektrischen Hämmeren usw. Albert Hoeffler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Werner Hagenbucher sen., von Wintertur, in Zürich.

#### 7. September 1960.

Belco, sanitäre Apparate A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3339). Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Wehrli, von und in Zürich, und an Ernst Stalder, von Lützelflüh (Bern), in Wallisellen; sie zeichnen ausschliesslich mit je einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied, nicht unter sich oder mit einem der übrigen Prokuristen.

#### 7. September 1960.

Roland Maschinen A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2334), Vermögensverwaltung usw. Othmar Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Josef Bugmann, von Döttingen (Aargau), in Luzern.

#### 7. September 1960. Immobilien usw.

Nova AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 803), Errichtung von und Beteiligung an Immobilien usw. Neues Geschäftsdomizil: Werdstrasse 2 in Zürich 4.

#### 7. September 1960.

Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1639). Die Unterschrift von Marie Muntwyler-Obrist ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Karl Streit, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes.

#### 7. September 1960. Uhren, Bijouterie usw.

Oskar Jenni, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 453), Handel mit und Reparatur von Uhren, Ankauf und Verkauf von Bijouteriewaren sowie Verkauf von Bestecken. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch der Handel mit und die Reparatur von optischen Artikeln. Neues Geschäftsdomizil: Turnerstrasse 1.

#### 7. September 1960. Steuerberatung.

Ernst Kaiser, in Bülach (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1953, Seite 2902), Steuerberatungsbüro usw. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Blumenweg 2.

#### 7. September 1960.

Transport A.-G. Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 26). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mutt en z (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2543) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

#### 7. September 1960. Liegenschaften.

Safur A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1957, Seite 2725), Kauf, Verkauf und Vermietung von Liegenschaften usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1960, Seite 2517) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1960. Patente usw.  
**Nopal International AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1606), Verwertung und Verwaltung von Patenten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2551) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1960. Verkaufsautomaten.  
**Automatic AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Handel und Vertrieb von Verkaufsautomaten jeglicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, es zerfällt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 60 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Johann Spirig, von Widnau (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 17 in Zürich 4.

7. September 1960. Metallveredlung.  
**Müller, Stutz & Co.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1960, Seite 2418), galvanische Metallveredlung. Die Kommanditärprokuristin Silvia Stutz geb. Müller, hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Tschopp und das Bürgerrecht von Waldenburg (Basel-Landschaft) erhalten; sie wohnt weiterhin in Zürich.

7. September 1960.  
**Die Scharpspieltruppe Will Quadflieg, Maria Freitag-Becker, Robert Freitag**, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Wilhelm Quadflieg, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Maria Freitag geb. Becker und Robert Freitag, beide von Quarten (St. Gallen), in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1960 ihren Anfang genommen hat. Die drei Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift ist erteilt an Günther Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin; er zeichnet mit je einem der vorgenannten Gesellschafter. Organisation und Durchführung von Theateraufführungen und Tourneeveranstaltungen in der Schweiz und im Ausland. Zollikerstrasse 138.

7. September 1960. Elektroartikel, Radio usw.  
**A. Sommer & Co.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Andreas Sommer, von Sumiswald, in Zürich 11, und Margartha Collet, von Reams (Graubünden), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1960 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Elektroartikeln, Radio- und Televisionsapparaten sowie Haushaltgeräten. Turnerstrasse 1.

7. September 1960.  
**Emanuel Hesselbarth, Lichtpausanstalt**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emanuel Hesselbarth, von Zürich, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Lemp, von Dietlikon, in Zürich. Franklinstrasse 35.

7. September 1960. Schreinerei und Möbelhandel.  
**Hans Huber**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Huber, von Unterkulm (Aargau), in Zürich 10. Antikschreinerei, chemische Beizerei und Handel mit alten und neuen Möbeln. Hönigerstrasse 27.

8. September 1960. Grundstücke, Hoch- und Tiefbau usw.  
**J. H. Kunz A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1047). Die Generalversammlung vom 31. August 1960 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind der An- und Verkauf, die Verwaltung, die Vermittlung und der Betrieb von Grundstücken und Immobilien, die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie die Vermittlung von Hypothekar- und Finanzierungsgeschäften im In- und Ausland, ferner der Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, gastgewerbliche Betriebe zu führen und zu verwalten. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder mit solchen eine Fusion eingehen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Verässerung und Belastung von Grundstücken, ist erteilt an Remo Ghisleni, von und in Zürich.

8. September 1960. Waren aller Art usw.  
**Gummi-Bügler A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2159). Die Generalversammlung vom 26. August 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Haguma Import-Export A.G.** Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Produkten aller Art, insbesondere von Artikeln für den Industriebedarf. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

8. September 1960. Beteiligungen.  
**Nahor Holding A.G.**, in Zollikon (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1503). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Max Hotz, von Horgen, in Mailand; mit Einzelunterschrift; Prof. Gino Bergami, italienischer Staatsangehöriger, in Neapel, und Dr. Vitale Fabris, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; die beiden Letztgenannten zeichnen ausschliesslich mit je einem der Einzelunterschrift führenden Verwaltungsratsmitglieder.

8. September 1960. Herrenkleider.  
**Jagson A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 234), Betrieb einer Herrenkleiderfabrik usw. Die Prokura von Renato Müller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Renato Müller, von und in Zürich.

8. September 1960. Maschinen usw.  
**Jahn A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1503), Handel mit von der Firma Henry R. Jahn & Son, Inc., in New York fabrizierten und vertriebenen Maschinen usw. Henry R. Jahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinrich Portmann, von Steffisburg (Bern), in Kilchberg (Zürich); er ist auch Direktor und führt Einzelunterschrift.

8. September 1960. Waren aller Art.  
**Amratec A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1960, Seite 1750), Import und Export von Waren aller Art usw. Richard F. Pugh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. September 1960. Tiefbohrungen.  
**Stump-Bohr A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2318), Uebernahme und Durchführung von Tiefbohrungen aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 800 000 ist nun voll libertiert.

8. September 1960.  
**SKF Kugellager A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 359). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Früh, von Zürich und Teufen, in Meilen.

8. September 1960. Fensterglas.  
**Ruppert, Singer & Cie., Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1956, Seite 973), Handel mit Fensterglas usw. Die Unterschrift von Fritz Heusser ist erloschen.

8. September 1960. Liegenschaften.  
**Arnold Pinter & Co.**, in Stäfa, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1923, Seite 1407), Gerberei. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Verwaltung von Liegenschaften.

8. September 1960. Automobile.  
**Delia Obrist, Garage**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, gemäss Art. 167 ZGB, Delia Obrist-Cantele, von Riniken (Aargau), in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Gerold Obrist, von Riniken (Aargau), in Zürich. Handel mit Automobilen; Autoreparaturen. Buhnstrasse 24.

8. September 1960. Fassungspumpen, Rührwerke usw.  
**Peter F. Roth, Ingenieur**, in Langnau am Albis. Inhaber dieser Firma ist Peter-Franz Roth, von Dulliken (Solothurn), in Langnau am Albis. Handel mit Elektro-Fassungspumpen und Rührwerken, Eisenwaren, Werkzeugen und Haushaltartikeln. Neue Dorfstrasse 2.

8. September 1960. Inneneinrichtungen usw.  
**Walter Gresch**, in Winterthur (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1594), Inneneinrichtungen und Handel mit Bettwaren. Die Unterschriften von Franz Gresch und Anna Gresch geb. Krauss sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 31.

8. September 1960.  
**Georg Kuikka, Maschinenvertretungen**, in Zürich (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2130). Neues Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 103.

8. September 1960. Chemische Erzeugnisse.  
**Transnegofia AG**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1956, Seite 2606), Handel, insbesondere Transithandel, mit Produkten aller Art, speziell mit chemischen Erzeugnissen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. August 1960 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. September 1960. Treuhandgeschäfte, Immobilien.  
**Litonia Aktiengesellschaft**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss von Treuhandgeschäften aller Art sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, es ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Zirkular, gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Reich, von Basel, in Herrliberg. Geschäftsdomizil: Utoquai 41, in Zürich 8 (bei der Kommerz-Union Aktiengesellschaft).

8. September 1960. Innendekoration usw.  
**Schoop & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1949, Seite 348), Fabrikation von und Handel mit Artikeln für die Innendekoration usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Schoop-Ruosch und die Kommanditärin Witwe Anna Rath-Schoop sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Kommanditsumme des Kommanditars Eduard Rath ist von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht worden. Er hat den Erhöhungsbetrag dadurch voll entrichtet, dass er von der Kommanditbeteiligung der verstorbenen Kommanditärin den Betrag von Fr. 30 000 zum Wertansatz von Fr. 30 000 übernommen hat.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Bern

6. September 1960. Kaffee, Tee.  
**Mercantil A.G.**, in Bern, Engros- und Détailverkauf von Kaffee und Tee usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1944, Seite 88). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Joseph Alois Diethelm ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Cécile Hug-Blaser geb. Eschmann, von Bettwies, in Köniz, Präsidentin; Walter Blaser, von Walkringen, in Köniz; Margartha Blaser geb. Werfeli, von Walkringen, in Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Efingerstrasse 25 (bei der Firma Walter Blaser's Erben, Kaffee-Importgeschäft).

#### Bureau Biel

6. September 1960. Maschinen usw.  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2130), Maschinenfabriken usw., mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Walter Sennhauser ist erloschen.

7. September 1960.  
**Uhrenfabrik Frey & Co. A.G. (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.)**, à Bienne, fabrication et vente de montres (FOSC. du 11 septembre 1959, N° 211 page 2518). Aurèle Maire, des Ponts-de-Martel, à Bienne, a été nommé nouveau membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

7. September 1960. Radio- und Grammooartikel.  
**Alexia Röthlisberger-Ackermann**, in Biel, Handel mit Radio- und Grammooartikeln (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1958, Seite 2282). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 4.

7. September 1960. Textilien, Galvanoplastie.  
**G. Wüthrich-Isler**, in Biel, Handel mit Textilwaren und Galvanoplastie (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1783). Der Gerichtspräsident I von Biel hat durch Urteil vom 23. August 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Bureau de Courtelary

8. septembre 1960.  
**Papeterie de Biberist, succursale de Rondchâtel**, à Rondchâtel, commune de Péry (FOSC. du 6 octobre 1958, N° 233, page 2675), société anonyme avec siège principal à Biberist. Walter Imbach, de Ruswil (Luzern), à Rondchâtel, commune de Péry; Wilhelm Altorfer, de Battersdorf (Zürich), à Biberist, et Johannes C. Ulrich, de Zurich, à Biberist, ont été nommés fondateurs de pouvoir. Ils ont engagé la société par leur signature collective à deux.

#### Bureau Nidau

6. September 1960. Möbel.  
**Gebr. Jost Aktiengesellschaft**, in Nidau, Möbelfabrik (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960). Die Firma erteilt Einzelprokura an Heinz Reiff-Jost, von Deutschland, in Nidau.

**Bureau Trachselwald**

7. September 1960.

Leinenweberei Im Obersteg A.G., in Huttwil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1959, Seite 2830). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schönengrund (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2536) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

5. September 1960.

C. J. Bucher A.G., Graph. Anstalt und Verlag, in Luzern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1955, Seite 1757). Dr. Hans Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

5. September 1960. Landesprodukte usw.

Landal-Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern, Landesprodukte usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1960, Seite 1706). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich verlegt und lautet nun Erpolag-Aktiengesellschaft Zürich; publiziert im SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2542. Sie wird von Amtes wegen am Handelsregister Luzern gestrichen.

5. September 1960. Maschinen usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2291), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Walter Sennhauser ist erloschen. Neues Domizil: Schwaneplatz 7, Passage zum Stein.

6. September 1960.

Bell Maschinenfabrik A.G. Kriens (Bell Ateliers de Constructions S.A. Kriens) (Bell Engineering Works Ltd. Kriens) (Bell Stabilimenti Meccanici S.A. Kriens) Bell Talleres de Construcción S.A. Kriens) (Bell Fabrica de Maquinas S.A. Kriens), in Kriens (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1960, Seite 1852). Dr. Heinrich Wachter ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; seine Unterschrift sowie jene von Adolf Graber sind erloschen. Die Genannten bleiben weiterhin Mitglieder des Verwaltungsrates. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Hans Gygi, von Aarau, in Wildegg-Möriken. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten oder Prokuristen.

6. September 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ebikon, in Ebikon (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1959, Seite 675). Die Unterschrift von Balz Müller ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde in den Vorstand gewählt Alois Bieri, von Romoos, in Ebikon; Aktuar ist Josef Knüsel, von und in Gisikon (bisher Beisitzer). Präsident, Geschäftsführer und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Präsidenten ist demnach erloschen.

6. September 1960. Hemden.

Armand Levy, in Luzern, Textilwaren (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2608). Neue Geschäftsnatur: Hemdenfabrikation und Handeln gros und en détail.

6. September 1960. Elektronik usw.

A. Scherer, PROESA, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Albert Scherer, von und in Meggen. Unternehmen für Elektronik, Signaltechnik und Automatik. Gottliebenrain 5.

6. September 1960.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2387). Die Unterschrift von Paul Schüpfer ist erloschen. Präsident des Vorstandes ist wie bisher Jakob Wey; Aktuar ist Franz Wey (bisher) und Kassier Paul Jurt, von und in Rickenbach. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

7. September 1960. Vieh- und Fleisch.

J. Bommer, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Josef Bommer, von Tägerschen (TG), in Einsiedeln. Vieh- und Fleischhandel. Kornhausstrasse 14.

7. September 1960. Teppiche.

Annamarie Estermann-Birchler, in Küssnacht am Rigi. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annamarie Estermann geb. Birchler, von Muri (AG), in Küssnacht am Rigi, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Oskar Estermann. Prokura ist erteilt an den Ehemann Oskar Estermann, von Muri (AG), in Küssnacht am Rigi. Handel mit Maschinen- und Orientteppichen. Luzernerstrasse.

7. September 1960.

Verlagsanstalt Benziger & Co. A.G. (Etablissements Benziger & Co. S.A.) (Stabilimenti Benziger & Co. S.A.) (Establishments Benziger & Co. Ltd.) (Establecimientos Benziger & Co. S.A.), in Einsiedeln, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1958, Seite 2174). Prokura ist erteilt an Meinrad Gyr, von und in Einsiedeln, Direktionssekretär. Er zeichnet kollektiv mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

2. September 1960.

Frau Lina Widmer-Schröder, Hotel Central, in Engelberg. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Lina Widmer-Schröder, von Hausen bei Brugg (Aargau) und Aarau, in Engelberg. Hotel und Speisewirtschaft.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Balsthal**

6. September 1960. Bilder, Devotionalien.

Frau M. Fischer, in Egerkingen, Vertrieb von Bildern und Devotionalien (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956, Seite 495). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzuges der Firma-Inhaberin gelöscht.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

6. September 1960. Mercerie- und Textilwaren.

J. C. Blaser, in Grenchen, Handel mit Mercerie- und Textilwaren (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2751). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Payerne (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1960, Seite 1725) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1960. Waren aller Art usw.

Corap S.A. Grenchen, in Grenchen, Handel mit und Vertretung von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember

1959, Seite 3480). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1960, Seite 2528) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Olten-Gösgen**

5. September 1960.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 124), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Generaldirektion zeichnen miteinander kollektiv je zu zweien für das Gesamtunternehmen. Mitglieder der Generaldirektion sind: Jean-Robert Gerstenhauer, Generaldirektor; Dr. Max Doleschal, Direktor; Gaspard M. Fluri, Direktor, und Ferdinand Glinz, Prokurist. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Kühnlein, von Zürich, in Pully. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen.

7. September 1960. Malergeschäft.

Ritzmann & Cattaruzza, in Schönenwerd, Malergeschäft (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1943, Seite 1775). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. September 1960. Malergeschäft.

Xaver Ritzmann, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Xaver Ritzmann, französischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd. Malergeschäft. Giessenstrasse 4.

7. September 1960. Malergeschäft.

Hans Cattaruzza, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Hans Cattaruzza sen., italienischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd. Malergeschäft. Schöneggstrasse 7.

7. September 1960. Bureaumaschinen.

R. Köpfl, in Olten, Bureaumaschinen (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1946, Seite 1519). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. September 1960. Papeterie, Bureaumaschinen.

R. Köpfl, Inh. Ida Köpfl-Bader, in Olten. Inhaberin dieser Firma ist Ida Köpfl geb. Bader, von Sins (Aargau), in Olten. Papeterie, Handel mit und Reparaturen von Bureaumaschinen. Elsastrasse 25.

7. September 1960.

Stüssi Photohaus, in Olten (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1935, Seite 1678). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. September 1960.

Foto Wolf, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Wolf, von Oberägeri (Zug), in Olten. Fotografische Bedarfsartikel, Atelier- und Laborarbeiten. Zielemplasse 11.

7. September 1960. Sperrholzplatten, Fourniere usw.

Hans Born-Kohler, in Olten, Sperrholzplatten, Fourniere usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1936, Seite 2382). Einzelprokura wurde erteilt an: Hans Born junior, von Bannwil (Bern), in Olten.

7. September 1960.

Alfons von Arx, elektrische und thermische Apparate, in Olten (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 107). Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 26. August 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

**Bureau Stadt Solothurn**

6. September 1960.

«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 163) mit Hauptsitz in Lausanne. Die eingeschriebenen Mitglieder des Verwaltungsrates und die der Generaldirektion zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien. Die Generaldirektion besteht gegenwärtig aus: Jean-Robert Gerstenhauer, Generaldirektor; Dr. Max Doleschal, Gaspard M. Fluri, beide Direktoren; Ferdinand Glinz, Prokurist. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Walter Kühnlein, von Zürich, in Pully. Er führt die Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

7. September 1960. Milchprodukte, Lebensmittel.

Oskar Geissmann, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Geissmann, von Hottwil (Aargau), in Solothurn. Handel mit Milch und Milchprodukten, sowie mit Lebensmitteln. Benedikt-Hugstrasse 16.

**Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città**

7. September 1960.

Immobilien-Gesellschaft Weissgrien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1518). In der Generalversammlung vom 5. September 1960 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung voll liberiert.

7. September 1960. Liegenschaften und Beteiligungen.

Raurachereck A.G., in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1384). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Dezember 1957 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. September 1960.

Tuhag A.G. für Metallverarbeitung, in Basel (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1960, Seite 2179). In der Generalversammlung vom 7. September 1960 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 850 000 wurde im Sinne von Art. 735 OR durch Verrichtung der 6 Namenaktien zu Fr. 10 000 und von 190 Namenaktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

7. September 1960. Härtemittel für Stahl.

Karl Stadelmann, in Basel, Herstellung von Härtemitteln für Stahl usw. (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1200). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Karl Stadelmann, wurde am 12. August 1960 der Konkurs erkannt.

8. September 1960.

Margarete Schnaas, Schleppschiffahrt, Duisburg, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 339). Neues Domizil: Untere Rebgasse 11.

8. September 1960.

Reederei Zürich A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1959, Seite 1425), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil: Untere Rebgasse 11. Der Direktor Gottfried Isler wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. September 1960. Liegenschaften.  
Safran AG, in Schaffhausen, Kauf, Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1960, Seite 1447). Das Verwaltungsratsmitglied Dieter Frey wohnt nun in Schaffhausen.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

6. September 1960.  
Jakob Sturzenegger, Rheineck, Filiale Lutzenberg, in Lutzenberg, Baugeschäft (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2839). Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1960, Seite 2102) von Amtes wegen gestrichen.

6. September 1960. Hoch- und Tiefbau.  
Walter Sturzenegger, Zweigniederlassung in Lutzenberg. Unter dieser Firma hat der Inhaber, der mit Sitz in Rheineck im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit 8. Juli 1960 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1960, Seite 2102) eingetragenen Einzelfirma «Walter Sturzenegger» in Lutzenberg eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Firmainhaber Walter Sturzenegger, von Reute, in Lauffohr (Aargau), sowie durch die Kollektivprokuristen Nino Padrutt, von Pagig (Graubünden), und Walter Sturzenegger, jun., von Reute, beide in Rheineck. Hoch- und Tiefbau. Vorderbrennen.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

27. August 1960.  
Stahlbau und Montagen AG. Abt. SG, in Abt. SG, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1959, Seite 201). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

## Berichtigung.

Kessler AG, Davos-Wolfgang, in Davos (SHAB. Nr. 168 vom 29. Juli 1960, Seite 2169). Das Datum der Uebernahmebilanz lautet richtig 1. Juli 1959.

5. September 1960.  
Steinbrueck & Kieswerk AG. Zernez, in Zernez (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1958, Seite 1382). Hermann Flisch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. settembre 1960.  
Skillift Ospizio Bernina A.G., in Poschiavo. Con atto pubblico e statuti del 26 agosto 1960, è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima con sede in Poschiavo. La società ha per scopo la costruzione e l'esercizio di una scilift da l'Ospizio Bernina al Pizzo Crocetta. Il capitale sociale è di 90 000 fr., suddiviso in 90 azioni nominative di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio Ufficiale del Canton dei Grigioni. Il consiglio di amministrazione è composto da 5 a 7 membri, al quale appartengono: Bernhard Bühmann, da Malter, a Coira, presidente; Hans Selin, da Münster (Grigioni), a Ospizio Bernina, comune di Poschiavo; Jakob Berger, da Salez-Sennwald, a Coira; Georg Renggli, da Entlebuch, a Ospizio Bernina, comune di Poschiavo, e Dott. Felice Luminati, da ed in Poschiavo. I membri del consiglio di amministrazione firmano collettivamente a due.

7. September 1960. Liegenschaften.  
Alpina S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 2. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die Erstellung von Neubauten und die Ausführung von Umbauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Christian Stoffel, von Guarda, in Zuoz, mit Einzelunterschrift.

7. September 1960. Liegenschaften.  
Greas S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 2. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung, der Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die Ausführung von damit verbundenen Hoch- und Tiefbauten, sowie die Ausführung von Ingenieurarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Christian Stoffel, von Guarda, in Zuoz, mit Einzelunterschrift.

7. September 1960. Liegenschaften.  
Prasiras S.A., in Zuoz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 2. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung, der Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die Ausführung von damit verbundenen Hoch- und Tiefbauten, sowie die Ausführung von Ingenieurarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Christian Stoffel, von Guarda, in Zuoz.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. September 1960. Textil- und Merceriewaren.  
J. Meier-Zeller, in Würenlingen, Handel mit Textil- und Merceriewaren (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 685). Das Bezirksgericht Baden hat durch Urteil vom 9. August 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

6. September 1960.  
Josef Meier Bekleidungshaus Zurzach, in Zurzach (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1958, Seite 2711). Das Bezirksgericht Baden hat durch Urteil vom 9. August 1960 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

## 6. September 1960.

Dr. Heinz Welti A.G., Fabrikation chemisch-pharmazeutischer Produkte, in Baden (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 873). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Juli 1960 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 60 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Neuausgabe von 180 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. In der Generalversammlung vom 26. August 1960 sind sodann die 300 Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung behrührt die zu publizierenden Tatsachen nicht.

6. September 1960. Pinsel, Bilder, Devotionalien.  
H. Fischer, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Hermann Fischer-Simeoni, von Egerkingen (Solothurm), in Aarburg. Herstellung von und Handel mit Pinseln, Handel mit Bildern und Devotionalien. Längacker 753.

6. September 1960.  
E. Friz, «Effo-Fusshilfen-Vertriebsorganisation, in Baden, Fabrikation und Vertrieb fussorthopädischer Mittel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2872). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 und Sacheinlagevertrag vom 2. September 1960 an die «E. Friz Effo AG.», in Baden, erloschen.

6. September 1960. Orthopädische und Fusspflegeartikel, Schuhwaren, Beteiligungen usw.

E. Friz Effo AG., in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. September 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Engros- und Detailgeschäftes in orthopädischen und Fusspflege-Artikeln, Schuhwaren und Schuhzutaten, die Einrichtung von Fusspflege-Instituten, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 25 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 und Sacheinlagevertrag vom 2. September 1960 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «E. Friz, Effo-Fusshilfen-Vertriebsorganisation», in Baden. Die Aktiven betragen Fr. 298 255.52, die Passiven Fr. 272 791.25 und der Aktivenüberschuss Fr. 25 464.27. Davon werden Fr. 25 000 voll auf das Grundkapital angerechnet, so dass jede der 50 Aktien zu 50 Prozent liberiert ist. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Erich Friz, als Präsident, und Gertrud Friz, als Vizepräsidentin, beide von und in Baden. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Friedhofweg 5.

6. September 1960. Liegenschaften.  
Zürcherhof A.-G., Neuenhof, in Neuenhof. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und der Statuten vom 17. August 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Erhaltung der Liegenschaft «Zürcherhof», die Erstellung, der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von weiteren Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich ferner an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. August 1960 von Josef Zürcher, Neuenhof, die Liegenschaft GB Neuenhof Nr. 906, Wert Fr. 170 140. Nach Uebernahme der bestehenden Grundpfandschulden im Betrage von Fr. 70 000 und eines Darlehens von Fr. 50 140 beträgt der Uebernahmepreis Fr. 50 000. Dieser Aktivenüberschuss wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Josef Zürcher-Estermann, von und in Neuenhof (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 99.

6. September 1960. Pharmazeutische Produkte usw.  
Mundipharma AG (Mundipharma SA) (Mundipharma Corporation), in Rheinfelden, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte, Erwerb und Verwertung darauf bezüglicher Verfahren und Schutzrechte usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2536). Das Unterschriftenrecht von Dr. Fred Röthlisberger ist erloschen.

6. September 1960. Gasthof.  
Albert Aberli-Pfeiffer, in Schinznach-Bad. Inhaber dieser Firma ist Albert Aberli-Pfeiffer, von Zürich, in Schinznach-Bad. Gasthof und Restaurant «Zum Rössli». Hauptstrasse 8. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. September 1960. Bau- und Möbelbeschläge usw.  
E. Hofmann-Egli A.G., in Kreuzlingen, Detailhandelsgeschäft mit Bau- und Möbelbeschlägen, Werkzeugen, landwirtschaftlichen und Haus- und Küchenartikeln (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2387/88). Die Unterschrift von Hans Hunsperger ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde an Hans Lüscher, von Moosleerau (Aargau), in Mellen, erteilt.

7. September 1960. Rohrleitungen und Armaturen usw.  
NIRO A.G., in Kreuzlingen, Herstellung und Verkauf von Armaturen «NIRO» sowie von Rohrleitungsbestandteilen und ganzen Leitungssystemen aus rostfreiem Stahl (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1956, Seite 3168). Ernst Grieder und Robert Mathys sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Aenishänlin ist als Präsident zurückgetreten und gehört nun dem Verwaltungsrat als Mitglied an; er führt nicht mehr Einzel- sondern Kollektivunterschrift. Als neuer Präsident des Verwaltungsrats wurde Albert Neuweiler, von und in Kreuzlingen, gewählt; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bachstrasse Nr. 3.

7. September 1960. Liegenschaften, Verwaltungen.  
U. Seiler, Geldwechselfirma, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 323). Jetzige Natur des Geschäftes ist Liegenschaftsvermittlung und -verwaltung. Die Firma lautet nun U. Seiler. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Sonnenstrasse 11.

7. September 1960. Holz- und Kohlenhandlung.  
Georg Eisele, in Arbon, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 707). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. September 1960. Restaurant.

Frau H. Eisele, in Arbon, Restaurant «Bodan» (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 707). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

7. September 1960. Metzgerei und Restaurant.

Jean König, in Arbon, Metzgerei und Restaurant zum Stahel (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2688). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. September 1960. Landwirtschaftliche Maschinen.

Hermann Müller, in Befang-Bleiken. Firminhaber ist Hermann Müller, von Rächlisberg, in Befang-Bleiken. Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Locarno*

6 settembre 1960. Orologi.

Schindler Bruno, in Locarno, esportazione di orologi svizzeri (FUSC. del 19 ottobre 1959, N° 243, pagina 2860). Il titolare ha cambiato il proprio domicilio personale da Locarno a Muralto, mentre la sede della ditta rimane a Locarno.

*Ufficio di Lugano*

7 settembre 1960.

Società tieinese per la protezione degli animali, a Lugano, associazione (FUSC. del 4 febbraio 1953, N° 27, pagina 279). Hermes Gambazzi non è più segretario e la sua firma è estinta. Alberto Contini fu Carlo, da ed in Lugano, è stato nominato segretario con firma collettiva a due con un altro avente diritto. Nuovo recapito: Via Rodari 10, c/o il presidente.

7 settembre 1960. Articoli per ufficio, ecc.

Firmino Isella, a Lugano, articoli per ufficio (FUSC. del 11 aprile 1958, N° 83, pagina 997). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

*Distretto di Mendrisio*

7 settembre 1960. Casa di spedizioni.

Società Anonima Andrea Merzario, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni (FUSC. del 13 aprile 1960, N° 87, pagina 1161). Nuovo recapito: Corso San Gottardo 3.

7 settembre 1960.

Finter Bank Zürich, Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 10 maggio 1960, N° 108, pagina 1422), società anonima con sede principale a Zurigo. Heinz Duthaler, da Basilea, in Thalwil, è stato nominato direttore della sede centrale. Egli impegnerà anche la filiale con firma collettiva a due con altro avente diritto.

7 settembre 1960.

Immobiliare Cognane S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 17 luglio 1958, N° 164, pagina 1943). Con decisione assembleare del 6 settembre 1960, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Immobiliare Cognane S.A., in liquidazione. Oliviero Bernasconi fu Erennio, da ed in Balerna, già amministratore unico, è stato nominato liquidatore. Egli impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Chiasso, via G. Motta, 24, c/o Oliviero Bernasconi.

**Wallis - Valais - Vallese**  
*Bureau Brig*

5. September 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Brig (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Karl Halter, von Eschenbach (Luzern), in Visp.

*Bureau de Sion*

6 septembre 1960. Ascenseur, observatoire.

Sphinx AG Jungfraujoeli, à Sion (FOSC. du 19 juin 1957, page 1642, N° 140). L'administrateur Hans Soldan est décédé; sa signature est éteinte. Le Dr Walter von Arx, de Egerkingen (Soleure), à Interlaken, a été nommé administrateur. Il signe collectivement à deux avec un des autres membres du conseil d'administration ou avec le secrétaire.

*Bureau de St-Maurice*

1<sup>er</sup> septembre 1960.

Société Immobilière Pré Fleuri Martigny-Ville S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 25 août 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la vente, la construction, la mise en valeur d'immubles. Elle acquiert de Gustave Deferr et Jules Landry pour 119 680 fr. les parcelles 354, 3422 et 3423 de Martigny-Ville, de 2992 m<sup>2</sup>. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur; il est entièrement libéré. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations se font par cet organe ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jacob Kunz, de Grafenried, à Martigny-Ville, président; Armand Favre, de St-Luc, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Domicile légal: à Martigny-Ville, chez Jacob Kunz; bureau: à Sion, chez Armand Favre.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**  
*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

6 septembre 1960. Confiserie, etc.

Arnold Grisel, à La Chaux-de-Fonds, confiserie, pâtisserie du Théâtre, tea-room (FOSC. du 9 mai 1949, N° 107). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 septembre 1960.

Confiserie Minerva, C. Grisel, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Claude François Grisel, de Travers, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation de la confiserie Minerva, pâtisserie, tea-room. Avenue Léopold-Robert 66.

7 septembre 1960. Travaux de construction.

Walo Bertschinger S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, exécution de travaux de construction de toute nature, etc. (FOSC. du 3 mars 1959, N° 50) avec siège principal à Zurich. La signature de René Chappuis, fondé de pouvoir, est radiée.

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Liste der Muster und Modelle**  
**Liste des dessins et modèles** **Lista dei disegni e modelli**

Zweite Hälfte August 1960

Deuxième quinzaine d'août 1960 *Seconda quindicina d'agosto 1960*

**I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte**

Hinterlegungen Dépôts Depositi

96543—96583

Nr. 96543. 16. August 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Kombinationsmöbel (Bett, Bettzeugkasten, Schrank, Laufgitter, Kommode). — Max Gehring, Mooswiesenweg 23, Winterthur. Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 96544. 16. August 1960, 11 Uhr. — Offen. — 81 Muster. — Stickereien. — Isidor Seheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 96545. 17. August 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Kerzenständer. — Robert Baumann, Bruchstrasse 46, Luzern. Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Nr. 96546. 17. August 1960, 23 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lampenschirme. — Theo A. Rothenbach, Buhnrain 14, Zürich 11/52.

Nr. 96547. 18. August 1960, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleinbildkamera. — VEB Kamera- und Kinowerke Dresden, Schandauerstrasse 76, Dresden (DDR). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 96548. 19. August 1960, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Streckbett. — Apparatebau Aktiengesellschaft, Trübbach (St. Gallen). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 96549. 20. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mikrowaagen. — E. Mettler, Grundstrasse, Stäfa (Zürich). Vertreter: Dr. W. H. Ernst, Zürich.

Nr. 96550. 22. August 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feuerwehrschlauchabwickler. — Meister & Co., Bindfadenfabrik, Hasle-Rüegsau.

Nr. 96551. 23. August 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper. — J. Huber, Metallbau, Männedorf (Zürich).

Nr. 96552. 23. August 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etikettanhänger. — Otto G. Singer, Asylstrasse 70, Zürich 7.

Nr. 96553. 23. August 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kunststoffsack mit Verschluss, insbesondere zum Auskleiden von Kehrthehalten. — Werner Gremaud, Schönenbergstrasse 24, Wädenswil. Vertreter: Ing. R. Rottmann, Zürich.

Nr. 96554. 24. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Formblatt für Drucksachen-Kontrolle. — Verlags-AG. St. Gallen, Davidstrasse 43, St. Gallen.

Nr. 96555. 24. August 1960, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Frottierschwämme. — Arnold Boshung, Landhausweg 6, Bern.

Nr. 96556. 24. August 1960, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — Gerda Spillmann, Beauty Preparations, Neugasse 6, Zürich 5. Rechtsnachfolger des Urhebers H. Stüdi & Co., Winterthur.

Nr. 96557. 25. August 1960, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bestandteil zu Schiffmaschinerie. — Wilh. Baumgartner, Graberweg 2, Kreuzlingen.

Nr. 96558. 25. August 1960, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bestandteil zu Schiffmaschinerie. — Wilh. Baumgartner, Graberweg 2, Kreuzlingen.

Nr. 96559. 25. August 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Parkscheiben. — E. Suter AG, Lithographie, Waldeggstrasse 27, Liebefeld-Bern.

Nr. 96560. 25. août 1960, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage pneumatique. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 26 mars 1960.

Nr. 96561. 25. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schokoladepackung. — CAFAG Cartonnagenfabrik AG, Freiburg.

Nr. 96562. 25. August 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 26 Muster. — Stickereien. — Fitzi & Co., Gais (Appenzell A.-Rh.).

Nr. 96563. 25. August 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 151 Muster. — Stickereien. — E. Mettler-Müller AG., Löwengartenstrasse 7, Rorschach.

Nr. 96564. 26. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Eisenmöbel (Satzisch; Teetisch). — August Halder, kunstgewerbliche Metallarbeiten, Killwangen (Aargau).

Nr. 96565. 26. August 1960, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fensterbankkonsole. — M. A. Kyburz, Ing., Käppelgasse 14, Riehen (Basel-Stadt).

Nr. 96566. 26. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Foulards. — Léon Erlanger, Reckenbühlstrasse 9, Luzern.

Nr. 96567. 26. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Feuerzeug. — Léon Erlanger, Reckenbühlstrasse 9, Luzern.

Nr. 96568. 26. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrradhalter. — Rudolf Faber, Hertensteinstrasse 2, Zürich 52.

Nr. 96569. 26. August 1960, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Türband. — Astor-Küchenbau, Max Indermaur, Klingenstrasse 23, Zürich 5.

Nr. 96570. 29. August 1960, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dichtungselement für Fenster und Türen. — Metallbau AG., Anemonenstrasse 40, Zürich 9/47.

Nr. 96571. 29. August 1960, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — Otto G. Singer, Asylstrasse 70, Zürich 32.

Nr. 96572. 29. août 1960, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil musical. — Ernest Burdet, avenue des Cerisiers 39 A, Pully (Vaud).

Nr. 96573. 29. August 1960, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel. — Ernst Giese-Klauser, Schlipfweg 46, Riehen (Basel-Stadt).

Nr. 96574. 29. August 1960, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Keramikbrennvorrichtung. — Franz Selmbiger, Mattenbachstrasse, Winterthur. Rechtsnachfolger des Urhebers Ernst Schaub, Möhlin.

Nr. 96575. 29. August 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Ballett- und Gymnastikleider. — Schaub & Co., Engelgasse 4, Zofingen (Aargau).

Nr. 96576. 29. August 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckel zu Kochpfannen. — Feitknecht & Co., Aluminiumwaren-Industrie, Twann.

- Nr. 96577. 30. August 1960, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Behälter für Näh- und Strickzeug; Schuhgestell. — Peter Schmid, Gschwaderstrasse 1120, Uster (Zürich).
- N° 96578. 30 août 1960, 17 h. — Gacheté. — 17 modèles. — Manteaux, robes et deux-pièces pour dames. — Marie Thérèse Derveaux, rue de Marignac 3, Genève. Priorité: France, le 27 juillet 1960.
- N° 96579. 30 août 1960, 17 $\frac{3}{4}$  h. — Ouvert. — 3 dessins. — Paquetages. — M<sup>me</sup> Dora Pittet, avenue des Bains 2, Yverdon.
- Nr. 96580. 30. August 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 29 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- N° 96581. 31. août 1960, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Vareuse. — Comptoir du Cautehoue A. Bovey S.A., rue Caroline 16, Lausanne.
- N° 96582. 31 agosto 1960, ore 19. — Aperto. — 2 disegni. — Imballaggi per ravioli. — Edgardo Negri, Via Municipio, Muraltò (Ticino). Mandatario: Gustavo Rossi, Locarno.
- Nr. 96583. 31. August 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Brieftasche. — Arnold Matt, Lederarbeiten, Alvaschein (Graubünden).

## II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren  
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres  
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi  
(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

## III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 82850. 10. Juli 1951, 9 Uhr. — 1 Modell. — Berufskleid (Käserbluse). — Paul Fischl, Textilhandel, Zuzwil (St. Gallen). Uebertragung vom 1. Juli 1960 zugunsten von Fisch & Cie., Nachfolger A. Niedermann, Wil (St. Gallen); registriert den 29. August 1960.
- Nr. 83141. 3. Oktober 1951, 16 Uhr. — 1 Muster. — Knopf. — Fisch & Co., Wil (St. Gallen). Uebertragung vom 1. Juli 1960 zugunsten von Fisch & Cie., Nachfolger A. Niedermann, Wil (St. Gallen); registriert den 29. August 1960.
- Nr. 83142. 3. Oktober 1951, 16 Uhr. — 1 Modell. — Arbeitsbluse für Molkerei- und Käseerei-Angestellte. — Fisch & Co., Wil (St. Gallen). Uebertragung vom 1. Juli 1960 zugunsten von Fisch & Cie., Nachfolger A. Niedermann, Wil (St. Gallen); registriert den 29. August 1960.
- Nr. 91364. 19. Januar 1959, 17 $\frac{1}{2}$  Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kühl- und Tiefkühl-Silo. — Jean Schneehberger, Ostermündigenstrasse 38, Bern. Uebertragung vom 16. August 1960 zugunsten von Hans Studer, Murtenstrasse 238, Bern 18; registriert den 29. August 1960.
- Verlängerungen Prolongations Prolungazioni
- Nr. 80774. 31. Mai 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Sauganlage für Wasserverdunster an Heiz-Radiatoren. — Fritz Busenhardt, Stallikerstrasse 36, Uitikon a. A.; registriert den 18. August 1960.
- Nr. 81031. 11. Juli 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 6 Modelle. — Schnittmuster. — Rena AG. Damenkleiderfabrik, Stauffacherstrasse 33, Zürich 4. Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 24. August 1960.
- Nr. 81071. 20. Juli 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Flasche für Getränke aller Art, insbesondere alkoholfreie Getränke, Mineralwasser, Fruchtsäfte und Fruchtsirupe. — Agis-Getränke AG., Drahtzugstrasse 74, Zürich 8; registriert den 26. August 1960.
- Nr. 81089. 22. Juli 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Krawattenbügelbrettehen. — Mina Murri-Pauli, Militärstrasse 91, Zürich; registriert den 29. August 1960.
- Nr. 81134. 1. August 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Reklamefiguren. — Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern; registriert den 24. August 1960.
- Nr. 81151. 5. August 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Papeterie-Reiscmappen. — ELCO Papier AG. vorm. J. G. Liechi & Cie., Neualtschwil bei Basel; registriert den 29. August 1960.
- N° 81166. 2 agosto 1950. — (111° periodo 1960/1965). — 1 modello. — Sedia. — Luigi Bresola, fabbrica macchine da caffè, via Stoppa, Chiasso. Priorità: Fiera campionaria svizzera, Basilea, aperta il 15 aprile 1950; registrazione del 19 agosto 1960.
- Nr. 81185. 10. August 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Strumpf- und Fersenschoner. — Walter Knöpfli, Hagmattstrasse 21, Olten; registriert den 1. September 1960.
- Nr. 81198. 12. August 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Umschlagseite einer Kundenzeitschrift. — Schweizerischer Verband für Photo-Handel und -Gewerbe, c/o L. Leuzinger, Mühlebachstrasse 9, Zürich 8; registriert den 29. August 1960.
- Nr. 81201. 14. August 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Verstellbare Frisier-Spiegel. — Fritz Schneider, St. Jakobstrasse 22, Muttens; registriert den 24. August 1960.
- Nr. 81202. 14. August 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Fahrbare Schalenkippswaage. — Hermann Schultzeiss, Burgstrasse 160, Richen bei Basel; registriert den 24. August 1960.
- Nr. 89023. 21. Mai 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 7 Muster. — Storstoffe, auch für Gartenmöbel und Gartenschirme verwendbar. — Storstoff AG., Aarau; registriert den 22. August 1960.
- Nr. 89173. 1. Juli 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Mercerieband (Hosenbundband). — Bandfabrik Niederlenz, Niederlenz (Aargau); registriert den 24. August 1960.

- N° 89235. 19 juillet 1955. — (11° période 1960/1965). — 1 dessin. — Etiquette. — Fiedler Arts Graphiques S.A., rue Cernin-Antoine 14, La Chaux-de-Fonds; enregistré le 27 août 1960.
- N° 89287. 27 luglio 1955. — (11° periodo 1960/1965). — 1 disegno. — Scatola per sigari. — Fratelli Roda, Lugano-Viganello. Mandataria: A. Racheli, Bellinzona; registrazione del 27 agosto 1960.
- Nr. 89311. 6. August 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Gleitschutz und Geräuschdämpfer für Möbel usw. — Alois Wismer, Bützenweg 10, Zug; registriert den 29. August 1960.
- Nr. 89326. 11. August 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Tüchlingschenpackungen. — Dischler-Packungen AG., Au (St. Gallen); registriert den 27. August 1960.
- Nr. 89332. 11. August 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Zahlsteller. — Orapress AG., Gerechtigkeitsgasse 23, Zürich 1; registriert den 1. September 1960.
- Nr. 89335. 12. August 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Winkelmesser sowie zugehöriges Etui. — Hommel & Keller KG., Präzisions-Messwerkzeugfabrik, Aldingen bei Spaichingen (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Priorität: Internationale Messe, Hannover, eröffnet am 24. April 1955; registriert den 5. September 1960.
- N° 89337. 4 août 1955. — (11° période 1960/1965). — 1 modèle. — Boite de montre. — J. Bonnet & Co., rue Numa-Droz 141, La Chaux-de-Fonds; enregistré le 22 août 1960.
- Nr. 89342. 15. August 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Tischflüss. — Paul Oeselger & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 24. August 1960.
- Nr. 89362. 18. August 1960. — (11. Periode 1960/1965). — 7 Muster (von 48). — Etiketten und Packungen. — Maggi AG., Kempttal; registriert den 24. August 1960.
- Nr. 89371. 19. August 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Musikdosenwerk. — Robert Breitler, Fabrikant, Ste-Croix. Vertreter: Fr. Fricker, Zürich; registriert den 18. August 1960.
- Nr. 89149. 12. September 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Vorrichtung zum Zerkleinern, Mischen und Umrühren von Nahrungs- und Genussmitteln. — John Oster Manufacturing Company, 5085 North Lyell Ave., Milwaukee 17 (Wisconsin, USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 31. August 1960.
- N° 89473. 16 septembre 1955. — (11° période 1960/1965). — 7 modèles. — Porte-clés avec boîte à musique miniature. — Thorens S.A., Ste-Croix. Mandataire: Jacques Micheli, Genève; enregistré le 5 septembre 1960.

## Löschungen Radiations Radiazioni

- N° 71344. — 1 modèle. — Robinet échauffant.
- Nr. 71355. — 1 Modell. — Gefäßdeckel.
- Nr. 71399. — 1 Modell. — Tüchligeschenpackung.
- Nr. 80653. — 1 Muster. — Schnellzugsfahrplan.
- Nr. 80659. — 1 Modell. — Schrank.
- N° 80668. — 1 modèle. — Boîtier de cadre antiparasite pour poste de radio.
- Nr. 80683. — 1 Modell. — Schutzzeilnige für Waschsüsseln.
- Nr. 80684. — 4 Modelle. — Schlafzimmernöbel.
- Nr. 80702. — 1 Muster. — Geographische Karte.
- Nr. 80706. — 1 Modell. — Beutel-Verschluss.
- Nr. 80721. — 1 Modell. — Spanner für Schnüre und Seile.
- Nr. 80742. — 1 Modell. — Stilwecker.
- Nr. 80745. — 1 Modell. — Lehre zum Messen von Schweissnähten.
- Nr. 80748. — 1 Modell. — Richt-Empfangs-Antenne.
- N° 80754. — 2 disegni. — Bordo per capsule.
- N° 80758. — 1 modèle. — Ferrement pour manchette mobile de divan ou canapé.
- Nr. 80772. — 1 Modell. — Schraubenzieher.
- Nr. 80807. — 1 Modell. — Zaunlatte.
- N° 89004. — 1 dessin. — Jeu publicitaire.
- Nr. 89005. — 1 Modell. — Campinggestell.
- Nr. 89007. — 4 Modelle. — Bade- und Körpermassagiebürste; Kleiderbürste.
- Nr. 89010. — 46 Muster. — Stickereien.
- Nr. 89011. — 1 Modell. — Buffetwagen.
- Nr. 89012. — 2 Modelle. — Sitzmöbel.
- Nr. 89016. — 1 Muster. — Schaufenstergarnituren.
- Nr. 89018. — 1 Modell. — Glasgefässe.
- N° 89019. — 1 modèle. — Etuis.
- Nr. 89020. — 1 Modell. — Herren-Skischuh.
- N° 89021. — 1 modèle. — Cartons d'exposition pour montres.
- Nr. 89022. — 4 Muster. — Papiersäcke.
- Nr. 89027. — 1 Modell. — Kehrriechschaukel.
- Nr. 89029. — 324 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 89031. — 3 Modelle. — Strumpfetuis.
- Nr. 89032. — 197 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 89033. — 4 Muster. — Spitzen.
- Nr. 89034. — 1 Modell. — Kinder-Aprésskischuh.
- Nr. 89037. — 73 Modelle. — Stühle, Auszugstische.
- Nr. 89038. — 1 Modell. — Blumenständer.
- Nr. 89039. — 1 Modell. — Verpackung.
- Nr. 89040. — 1 Muster. — Aschenbecher.
- N° 89041. — 1 modèle. — Stylographe à bille.
- Nr. 89042. — 1 Modell. — Anschluss-Nippel für elektrische Installationen.
- Nr. 89043. — 1 Modell. — Waschmaschine.
- N° 89044. — 1 modèle. — Outils à mettre plat et rond les balanciers et rouages de montres.
- Nr. 89045. — 6 Muster. — Etiketten.
- Nr. 89048. — 1 Modell. — Schlittenführung mit Pfeilbahn für Armbrust.
- Nr. 89049. — 20 Muster. — Strickwaren.
- N° 89050. — 1 modèle. — Table de camping.
- Nr. 89053. — 1 Modell. — Cornets.
- Nr. 89054. — 1 Modell. — Kandelaberaufsatzleuchte.
- Nr. 89055. — 4 Muster. — Insetare für Luftveredler gleich welcher Art.
- Nr. 89056. — 2 Modelle. — Behälter.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Neuseeland

## Einfuhrvorschriften

Gemäss einer Bekanntmachung der neuseeländischen Zollverwaltung vom 25. August 1960 wurde das Basiskontingent der Pos. 351 «Grinding Mills, etc., Coffee and Spice Mills, Food Chopping, Mincing and Similar Machines; Food Mixing Machines, Power Operated, viz.: Domestic Types» von 75% auf 100% der im Jahre 1956 getätigten Importe erhöht. 214. 13. 9. 60.

## Nouvelle-Zélande

## Prescriptions relatives aux importations

Suivant une communication du 25 août 1960 de l'administration des douanes néo-zélandaises, le contingent de base de la rubrique 351 «Grinding Mills, etc. Coffee and Spice Mills, Food Chopping, Mincing and Similar Machines; Food Mixing Machines, Power Operated, viz.: Domestic Types» a été porté de 75% à 100% des importations effectuées en 1956.

214. 13. 9. 60.

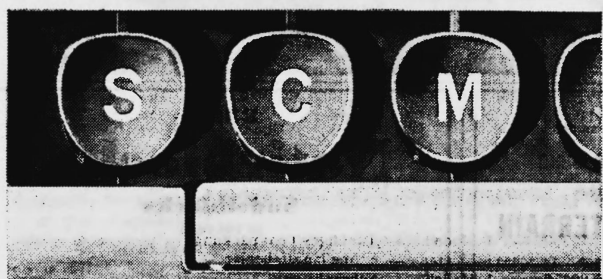
## Allgemeine Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1959

In Heft 8 der «Volkswirtschaft» vom August 1960 sind die Gesamtergebnisse der Allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1959 in detaillierter Gliederung nach Geschlecht, Arbeitnehmerkategorien, Erwerbszweigen und Ortsklassen dargestellt und mit jenen der Jahre 1939 und 1949 verglichen. Die Erhebung stützt sich auf die Lohnangaben für rund 558 000 Arbeiter und 232 000 Angestellte aus 30 300 Betrieben und wiedergibt damit ein umfassendes Bild der Lohn- und Gehaltsverhältnisse in der Schweiz. Verglichen mit dem Vorjahr beträgt die Erhöhung der Arbeiterlöhne als auch der Angestelltengehälter durchschnittlich 3%.

Die obgenannte Nummer der «Volkswirtschaft» enthält nebst den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft auch einen Bericht über die Lage der Industrie und des Baugewerbes, eine Statistik über die Wohnbautätigkeit in den Städten usw. Ferner liegt dieser Nummer auch die Mitteilung N° 144 der Kommission für Konjunkturbeobachtung im In- und Ausland bei.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520, zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



**SCM SMITH-CORONA**  
Electric 12 Schreibmaschine

- 90% Arbeitserleichterung durch elektrisches Schreiben und «cushioned touch»
- Leichte Angewöhnung dank individueller Anschlagregulierung
- Für jeden Arbeitsplatz lohnend; Modelle schon ab Fr. 888.-
- Leistungsfähig und sehr schnell trotz kompakter Form
- Hunderte von schweizerischen Betrieben sind von der Zuverlässigkeit begeistert

Verlangen Sie weitere Unterlagen und eine kostenlose Probe:



**Rüegg-Naegeli**  
+ Cie AG

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

WEGWEISEND FÜR IHR BÜRO — HEUTE UND MORGEN

Gebietsvertretungen: Aarau, Tel. (064) 2 22 59. - Basel, Tel. (061) 35 41 72. - Bellinzona, Tel. (092) 5 41 76. - Bern, Tel. (031) 7 26 62. - Freiburg, Tel. (037) 2 30 97. - Genf, Tel. (022) 32 45 86. - Lausanne, Tel. (021) 23 54 31. - Lugano, Tel. (091) 2 98 98. - Luzern, Tel. (041) 2 58 33. - Birsach, Tel. (071) 4 13 89.

## AG. Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair (LCPN), St. Moritz

## Freikarte für Aktionäre

Die Generalversammlung vom 6. September 1960 hat beschlossen, pro Aktie

**1 Freibillet Corviglia-Piz Nair retour**  
(gültig vom 1. September 1960 bis 31. August 1961)

gegen Einsendung des Aktiencoupons Nr. 5 an Herrn Direktor Peter Kasper, St. Moritz, auszuhändigen.

Der Verwaltungsrat.



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

**Darlehen**

bis

**5000 Fr.**

Keine komplizierten Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

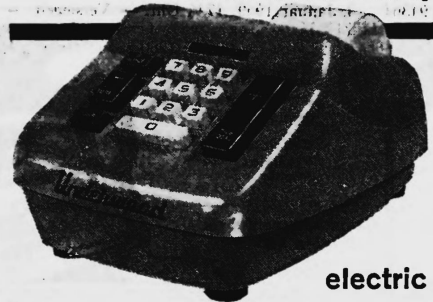
Bank Prokredit  
Fribourg

**add-mate**

Elektrische,  
schreibende  
Addiermaschine **795.-**  
nur Fr.

Underwood-Produkt

höchste Präzision und Leistung



electric

Geringster Platzbedarf: 13x24,5x19 cm (nicht grösser als ein Telefon). Gewicht: nur 3,5 kg. Add-Mate addiert, subtrahiert, multipliziert und schreibt. Was Ihnen diese modernste elektrische Kleinrechenmaschine zu bieten hat, zeigt am besten eine Gratisprobe. Verlangen Sie Add-Mate mit dem untenstehenden Bon zur unverbindlichen Prüfung.

**Cäsar Muggli Zürich 1**

Generalvertretung für die Schweiz

Lintheschergasse 15, Tel. (051) 25 11 67

## Usinés Métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

le samedi 24 septembre 1960, à 15 heures 45, dans la salle à manger du Casino, à Vallorbe.

## Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959-1960.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussions et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 9 septembre 1960, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 23 septembre, à 16 heures, contre présentation des actions:

à Vallorbe: au siège social;  
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences;  
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures 15.

Vallorbe, le 30 août 1960.

Le conseil d'administration.



# NCR-Non-stop-Stempel

ohne Stempelkissen bis 25 000 Abdrucke



Wir lösen jedes Stempel-Problem

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz Zürich 1  
Telephon 25 00 50

Zu verkaufen

## Fabrik- und Bürogebäude

ca. 6000 m<sup>2</sup> mit Garagen, Geleiseanschluss, in Vorort von Basel. Neuzeitlicher Eisenbetonbau.

Für Fabrikation oder Lagerhaus geeignet.

Offerten unter Chiffre H 80008 Q an Publicitas Basel.

**ZO Kunststoffartikel**  
unsere Spezialität seit Jahren

Celluloid  
Plexiglas  
Plastic

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG  
Zollikofen-Bern  
Tel. 051/65 00 22

**Bedeutende Finanzgruppe ist interessiert an Aktienmehrheit in bestehenden Ladengeschäften oder Organisationen sämtlicher Branchen des Detailhandels**

Keine Änderung in der Direktion und im Personal.

Detaillierte Offerten sind unter Chiffre PM 41016 L an Publicitas Lausanne zu richten.

Diskretion zugesichert.

# Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom (Station-service des briquets RONSON) au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.

Fabrication et représentations générales:  
Kurt Herzog SA., Zurich 7  
Kempterstrasse 5  
Tél. (051) 32 67 98

\*\*\*\*\*

Welchem Papier gibt er den Vorzug ?

Kritisch ist dieser Einkäufer.  
Er kennt sich aus. Doch immer prüft er wieder.

Und kauft auch diesmal SIHL MILLS FOR TYPEWRITER. Ein geschmeidigeres, zäheres, stärkeres und besser präsentierendes Schreibmaschinenpapier hat er bisher nicht gefunden.

Also: SIHL MILLS. Er bleibt dabei.

*Sihl Mills*

FOR TYPEWRITER



Zu verkaufen an der

## Stadtgrenze Biels

grosses Stück

### INDUSTRIE-TERRAIN

in bester Verkehrslage, zwischen Hauptstrasse und SBB, mit Geleiseanschluss oder ohne.

Offerten unter Chiffre L 25075 U an Publicitas AG., Biel.

**big** m Buchhaltungen  
b Interessen-  
h vertretung

Zürich 3-3  
(051) 24 76 20

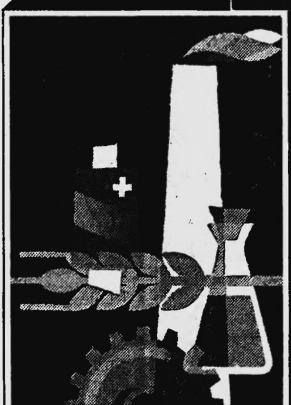
Zu verkaufen im Zentrum von Langenthal, grössere

## Geschäftsliegenschaft

mit Umschwung. Das Haus eignet sich für jeden Zweck.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre OFA 9659 B an Oreil Füssli-Annoncen Langenthal.

**Aktiedruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



41<sup>e</sup> Comptoir Suisse Lausanne

10—25 septembre 1960

Billets simple course valables pour le retour

Billige

## Notizblocks

### Sudelblocks

zu 100 Blatt

unliniert, verleimt, 50 gr. Papier

	10 St.	100 St.
Nr. 88/A6 Standard 10,5 x 14,8	Fr. 2.40	21.—
Nr. 89/A5 Standard 14,8 x 21	Fr. 4.40	38.—
Nr. 90/A4 Standard 21 x 29,7	Fr. 8.—	70.—
unliniert, verleimt, 60 gr. Papier		
Nr. 18/A6 10,5 x 14,8	Fr. 3.50	28.50
Nr. 19/A5 14,8 x 21	Fr. 6.50	54.—
Nr. 20/A4 21 x 29,7	Fr. 11.—	95.—
kariert, perforiert, 70 gr. Papier		
Nr. 16/A6 10,5 x 14,8	Fr. 5.—	41.50
Nr. 17/A5 14,8 x 21	Fr. 8.70	75.—
Nr. 18/A4 21 x 29,7	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks in 60 gr. und 70 gr. Papier enthalten tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier.

### Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten



Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

## MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.  
Bekannt für Ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.

Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.  
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33